

POLSKIE

Gniazdo zasilające iO to urządzenie, które umożliwia sterowanie obciążeniami i pomiarem mocy. Mechanizm można obsługiwać bezpośrednio lub zdalnie z poziomu aplikacji Simon iO.

KORZYSTANIE Z PRZYCISKÓW I ODPOWIEDZI DIOD LED URZĄDZENIA

To urządzenie umożliwia konfigurację odpowiedzi diod LED poprzez aplikację Simon iO. Domyślnie podświetlany wskaźnik jest wyłączony, a diody LED działają zgodnie z opisem w poniższej tabeli.

ZDARZENIE	DZIAŁANIE NA PRZYCISKU	STAN URZĄDZENIA	ODPOWIEŹ DIOD LED	DZIAŁANIE URZĄDZENIA
	Klawisz niena- ciśnięty	Niepowiązane z aplikacją Simon iO	Dioda LED przycisku miga co 1 s na biało	
		Obciążenie wyłączone z powodu nadmiaru mocy	Dioda LED świeci się na biało	
		Obciążenie wyłączone z powodu skonfigurowanego nadmiaru mocy	Dioda LED przycisku miga co 0,5 s na pomarańczowo	
		Obciążenie włączone z aktywnym ograniczeniem mocy	Dioda LED świeci się na pomarańczowo	Jeśli podana moc przekroczy ustawiony limit, napięcie zostanie wyłączone
		Obciążenie włączone bez aktywnego ograniczenia mocy	Dioda LED świeci się na zielono	
		Błąd		
Naciśnięcie przycisku	Krótkie naciśnięcie (t < 2 s)	Obciążenie włączone	Dioda LED przycisku włącza się i świeci na biało	Zostaje wyłączone obciążenie
		Obciążenie wyłączone	Dioda LED przycisku włącza się i świeci na zielono lub pomarańczowo	Zostaje włączone obciążenie
Dodanie do aplikacji Simon iO	Naciśnięcie przycisku (2 s < t < 10 s)	Tryb włączenia	Dioda LED przycisku miga na biało do momentu zwolnienia przycisku	Urządzenie wysyła informację w celu włączenia się
Reset/Przywrócenie ustawień fabrycznych	Długie naciśnięcie przycisku (t > 30 s)		Dioda LED przycisku włącza się i świeci na biało przez 2,5 s	Przywrócony zostaje stan fabryczny

⚠ Należy pamiętać, że podczas instalacji zasilanie elektryczne musi być wyłączone. Instalacji produktu powinien dokonać wykwalifikowany elektryk zgodnie z normami i przepisami zarówno krajowymi, jak i lokalnymi dotyczącymi instalacji elektrycznych. Do czyszczenia produktu nie należy używać produktów chemicznych ani ściernych. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wadliwe działanie lub awarie. Firma Simon nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem produktu.

NORSK

iO-stikkkontakten er en enhet som lar deg kontrollere forsyningen og måle strøm. Den kan aktiveres fysisk eller eksternt fra Simon iO-applikasjonen.

BRUK AV KNAPPER OG RESPONS PÅ ENHETS-LED-LAMPER
Denne enheten lar deg konfigurere LED-responsen gjennom Simon iO-applikasjonen. Som standard er nattindikatoren deaktivert, og LED-lampen fungerer som vist i tabellen nedenfor.

HENDELSE	KNAPPHANDLING	ENHETSSTATUS	LED-RESPONS	ENHETS-HANDLING
	Ikke trykket	Ikke koblet til iO Simon-App	Trykknapp-LED-lampe blinker hvitt i 1 sekund	
		Forsyning AV uten strømoverskudd	Hvit trykknapp-LED-lampe	
		Forsyning AV på grunn av angitt strømoverskudd	Trykknappbryter-LED-lampe blinker oransje i 0,5 sekund	
		Forsyning PÅ med aktiv strømgrense	Oransje trykknappbryter-LED-lampe	Hvis den tilkoblede strømmen overstiger den fastsatte grensen, kobles strømmen fra
		Forsyning PÅ uten aktiv strømgrense	Grønn trykknappbryter-LED-lampe	
		Feil		
Trykk på knappen	Kort trykk (<2 sekunder)	Forsyning PÅ	Trykknappbryter-LED-lampe blir hvit	Strøm er deaktivert
		Forsyning AV	Trykknappbryter-LED-lampe lyser grønt eller oransje	Strøm er aktivert
Legg til Simon iO-APP	Trykk på knappen (2 til 10 sekunder)	Inkluderingsmodus	Trykknappbryter-LED-lampe blinker hvitt til trykk slippes	Enheden sender informasjonen som skal inkluderes
Tilbakestilling/fabriktilbakestilling	Langt trykk på knappen (>30 sekunder)		Trykknappbryter-LED-lampe lyser hvitt i 2,5 sekunder	Den returneres til fabrikkinnstillingene

⚠ Forsikre deg om at strømmen kobles fra under installasjonen. Produktet må installeres av en kvalifisert elektriker, i samsvar med alle regler og forskrifter, både nasjonale og lokale, angående elektriske installasjoner. Ikke bruk kjemiske eller slipende produkter til å rengjøre produktet. Feil installasjon kan forårsake funksjonsfeil eller feil. Simon er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet

SVENSKA

iO-kontakten är en enhet som tillåter användaren styra en last och mäta ström. Du kan aktivera den fysiskt eller med fjärråtkomst från Simon iO-appen.

ANVÄNDA KNAPPARNA OCH RESPONSEN FRÅN LYSDIODERNA I ENHETEN
På Simon iO-appen kan du konfigurera responsen från lysdioden. Som standard är nattindikatorn avaktiverad och lysdioden fungerar såsom anges i tabellen nedan.

HÄNDELSE	KNAPPÅTGÄRD	STATUS PÅ ENHET	RESPONS FRÅN LYSDIODER	BETEENDE HOS ENHET
	Ingen tryckning	Inte länkad på Simon iO-appen	Knapplysdioden blinkar vit med 1 s mellanrum	
		Belastning AV utan alltför hög effekt	Knapplysdiod vit	
		Belastning AV på grund av för hög konfigurerad effekt	Knapplysdioden blinkar orange 0,5 s	
		Belastning PÅ med effektbegränsning	Knapplysdiod orange	Om den anslutna effekten överskrider fastställd gräns avaktiveras lasten
		Belastning PÅ utan effektbegränsning	Knapplysdiod grön	
		Fel		
Tryck på knapp	Kort tryckning (<2 s)	Belastning PÅ	Knapplysdioden aktiveras vit	Belastningen inaktiveras
		Belastning AV	Knapplysdioden aktiveras grön eller orange	Belastningen aktiveras
Lägg till i Simon iO-appen	Knapptryckning (2 till 10 s)	Integrationsläge	Knapplysdioden blinkar vit tills du släpper knappen	Enheten skickar information för anslutning
Reset/återställ fabriksinställningar	Långt knapptryckning (>30 s)		Knapplysdioden lyser vit under 2,5 s	Den återgår till fabriksinställning

⚠ Se till att strömförsörjningen är fränkopplad under installationen. Produkten bör installeras av en auktoriserad elektriker och uppfylla alla standarder och förordningar, både rikstäckande och lokala, för elektriska installationer. Använd inte kemiska produkter eller produkter med slipmedel för att rengöra produkten. En felaktig montering kan orsaka tekniska fel eller funktionsfel. Simon är inte ansvarigt för felaktig användning av produkten.

ITALIANO

La base per presa iO è un dispositivo che permette di controllare una carica e misurare la potenza. L'azionamento può essere di tipo fisico o remoto dall'applicazione Simon iO.

USO DEI PULSANTI E RISPOSTE DEI LED DEL DISPOSITIVO
Il presente dispositivo permette di configurare la risposta del LED attraverso l'applicazione Simon iO. Per default la spia notturna è disattivata e i LED funzioneranno come illustrato nella seguente tabella.

EVENTO	AZIONE DEL PULSANTE	STATO DEL DISPOSITIVO	RISPOSTA DEI LED	ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO
	Non premuto	Non vincolato nella App Simon iO	Il LED del pulsante realizza un'intermittenza di 1s in bianco	
		Carica OFF senza eccesso di potenza	LED del pulsante in bianco	
		Carica OFF per eccesso di potenza configurata	Il LED del pulsante lampeggia per 0,5s. in arancione	
		Carica ON con limitazione di potenza attiva	LED del pulsante in arancione	Se la potenza collegata eccede il limite stabilito, si collegherà la carica
		Carica ON senza limitazione di potenza attiva	LED del pulsante in verde	
		Errore		
Premere pulsante	Pulsazione breve (t<2s)	Carica ON	Il LED del pulsante si attiva in bianco	Si disattiva la carica
		Carica OFF	Il LED del pulsante si attiva in verde o arancione	Si attiva la carica
Aggiungere alla APP Simon iO	Pulsazione pulsante (2s<t<10s)	Modalità inclusione	Il LED del pulsante lampeggia fino al rilascio della pulsazione	Il dispositivo invia le informazioni da includere
Reset/Ripristino valori di default	Pulsazione lunga pulsante (t>30s)		Il LED del pulsante si accende in bianco per 2,5s	Torna allo stato di default

⚠ Durante l'installazione accertarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata. Il prodotto deve essere installato da un elettricista qualificato e in adempimento di tutte le normative e i regolamenti, sia nazionali che locali, sulle installazioni elettriche. Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi per detergere il prodotto. Un montaggio scorretto può provocare un cattivo funzionamento o guasti. Simon non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non conforme del prodotto.

РУССКИЙ

Розетка iO предназначена для подключения устройств, позволяющих управлять нагрузкой и измерять мощность. Активация может осуществляться физически или удаленно из приложения Simon iO.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК И РЕАКЦИЯ СВЕТОДИОДОВ УСТРОЙСТВА
Это устройство позволяет настраивать реакцию светодиода через приложение Simon iO. По умолчанию световой индикатор выключен, а светодиод работает в соответствии с таблицей ниже.

СОБЫТИЕ	НАЖАТИЕ КНОПКИ	СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА	РЕАКЦИЯ СВЕТОДИОДОВ	ДЕЙСТВИЕ УСТРОЙСТВА
	Без нажатия	Не привязано к приложению Simon iO	Светодиод нажимного выключателя мигает белым светом с интервалом 1 с	
		Нагрузка отключена без превышения мощности	Светодиод нажимного выключателя горит белым светом	
		Нагрузка отключена при превышении заданной мощности	Светодиод нажимного выключателя мигает оранжевым светом с интервалом 0,5 с	
		Нагрузка ограничена активной мощностью	Светодиод нажимного выключателя горит оранжевым светом	Если подключенная мощность превышает установленный предел, нагрузка отключится
		Нагрузка включена без ограничения активной мощности	Светодиод нажимного выключателя горит зеленым светом	
		Ошибка		
Нажатие кнопки	Быстрое нажатие (t < 2 с)	Нагрузка ВКЛЮЧЕНА	Светодиод нажимного выключателя загорается белым светом	Нагрузка деактивируется
		Нагрузка ОТКЛЮЧЕНА	Светодиод нажимного выключателя загорается зеленым или оранжевым цветом	Нагрузка активируется
Добавление в приложение Simon iO	Нажатие кнопки (2 с < t < 10 с)	Режим включения	Светодиод нажимного выключателя мигает белым светом до отпускания кнопки	Устройство отправляет информацию для добавления в приложение
Сброс/возврат к заводским настройкам	Длительное нажатие кнопки (t > 30 с)		Светодиод нажимного выключателя загорается белым светом на 2,5 с	Выполняется возврат к заводским настройкам

⚠ При установке убедитесь в том, что питание отключено. Изделие должно устанавливаться квалифицированным электриком в соответствии со всеми национальными и местными правилами и нормами, касающимися электроустановок. Для очистки изделия не используйте химические или абразивные средства. Неправильная установка может привести к неисправности или повреждению. Компания Simon не несет ответственность за любое ненадлежащее использование изделия.

中文

iO插头底座是一个可以控制充电器并测量功率的设备。该驱动器可以从 Simon iO 应用程序实地或远程使用。

设备按钮的使用及LED灯的响应
该设备允许您通过 Simon iO 应用程序配置 LED 灯的响应。默认情况下，夜间指示灯为关闭状态，且 LED 灯的功能如下表所示。

事件	按钮操作	设备状态	LED灯的响应	设备操作
	未按压	未连接至 Simon iO 应用程序	按钮 LED 灯呈白色闪烁 1 秒	
		充电关闭，无多余功率	按钮 LED 灯呈白色	
		充电关闭，无多余功率配置	按钮 LED 灯呈橙色闪烁 0.5 秒	
		充电开后，有功率限制	按钮 LED 灯呈橘色	如果连接的功率超过设定的限制，充电将中断
		充电开后，无功功率限制	按钮 LED 灯呈绿色	
		错误		
		按下按钮	短按 (小于 2 秒)	充电开启
		充电关闭	按钮 LED 呈绿色或橘色	充电
		添加到 Simon iO 应用程序	按下按钮 (2-10 秒)	包容性模式
重置/恢复出厂值	长按 (超过 30 秒)		按钮 LED 灯呈白色亮起 2.5 秒	恢复出厂状态

⚠ 请确保在安装过程中电源处于断开状态。该产品须由合格的电工安装，并遵守所有有关电气安装的国家及地方标准和规定。请勿使用化学品或研磨剂清洁本品。安装不当会造成故障或损坏。对不当操作造成的任何损失，西蒙公司不承担任何责任。

برع

استخدام الأزرار واستجابات مصابيح LED للجهاز
يتملك هذا الجهاز ضبط استجابة مصباح LED من خلال تطبيق Simon iO. بشكل افتراضي، يكون المؤشر الليغ غير نشط وسيعمل مصباح LED كما هو موضح في الجدول التالي.

قاعدة قاييس iO هي جهاز يسمح لك بالحكم في الشحن وقياس الطاقة. يمكن التحكم فيه من الجهاز أو عن بُعد من تطبيق Simon iO.

أداء الجهاز	استجابة LED	حالة الجهاز	عمل الزر	حدث
	مصباح LED يومض باللون الأبيض بتردد واحد	غير متصل تطبيق Simon iO	الشحن لا يعمل بدون طاقة زائدة	
		مصباح LED يضيء باللون الأبيض	الشحن لا يعمل بسبب زيادة ضبط الطاقة	
		مصباح LED يضيء باللون البرتقالي	الشحن يعمل مع تحديد الطاقة النشطة	
		مصباح LED يضيء باللون الأخضر	الشحن يعمل بدون تحديد الطاقة النشطة	
		خطأ		
		يتم إلغاء تفعيل التحميل	مصباح LED يضيء باللون الأبيض	الشحن يعمل
	مصباح LED يضيء باللون الأبيض أو البرتقالي	الشحن لا يعمل	ضغط لمدة قصيرة (2s<t)	
		الشحن يعمل	اضافة إلى تطبيق Simon iO	الضغط على الزر (10s>2s<t)
يعود إلى حالة المصنع	مصباح LED يضيء باللون الأبيض لمدة 2.5 ثانية		الضغط مطولاً على الزر (30s>t)	إعادة ضبط إعدادات المصنع

⚠ أثناء التثبيت، تأكد من عدم توصيل الكهرباء. يجب تركيب المنتج بواسطة كهربائي مؤهل وعلى دراية بجميع القواعد واللوائح الوطنية والمحلية المتعلقة بالتركيبات الكهربائية. لا تستخدم مواد كيميائية أو مواد كاشطة لتنظيف المنتج. يمكن أن يتسبب التجميع الخاطئ في حدوث عطل أو أضرار. شركة سيمون Simon ليست مسؤولة عن أي سوء استخدام للمنتج.